

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK  
Bezirksdirektion

COMPRESORIO SANITARIO DI BRUNICO  
Direzione di Comprensorio

Direktor – Direttore  
Dr. Walter Amhof

Verantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del  
procedimento: Dr. Gerhard Grießmair  
Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a:  
Dr. And Auchenaller

Diversi operatori economici

Bruneck, den – Brunico, il

SABES – ASDAA

Prot. 0126417-BK  
30.12.2011



AS001036884

**Lieferung eines diagnostischen Systems zur  
Prüfung des Blutbildes an den  
Gesundheitsbezirk Bruneck für den Zeitraum  
vom 01.08.2012 bis 31.07.2018 mit  
Verlängerungsmöglichkeit von 3 Jahren –  
Klarstellung bzw. Richtigestellung**

**Fornitura di un sistema diagnostico per  
l'esame emocromocitometrico al  
Comprensorio Sanitario di Brunico per il  
periodo dal 01.08.2012 al 31.07.2018 con  
opzione di proroga di 3 anni – chiarimento  
resp. rettifica**

Hiermit wird mitgeteilt, dass die im Art. 4 der  
Verdingungsordnung angegebene Linearität der  
Thrombozyten gleich oder größer als  
3.000.000/µl sein muss.

Con la presente si specifica che la linearità delle  
piastrine indicata nell'art. 4 del capitolato  
speciale deve essere uguale o maggiore a  
3.000.000/µl.

Außerdem wird mitgeteilt, dass im Preisangebot  
auf eigenem Firmenpapier alle eigenen  
Sicherheitskosten gemäß Punkt A.3.1, Absatz 12,  
der Teilnahmebedingungen getrennt aufgelistet,  
jedoch im Gesamtpreis der Lieferung gemäß  
Punkt A.3.1, Absatz 8, enthalten sein müssen.

Inoltre si specifica che nell'offerta economica  
redatta su carta intestata della ditta tutti i propri  
costi relativi alla sicurezza di cui al punto A.3.1,  
comma 12, del capitolato condizioni devono  
essere elencati separatamente, pero compresi  
nell'importo complessivo dell'offerta di cui al  
punto A.3.1, comma 8.

Dieser Gesamtpreis, inklusive der eigenen  
Sicherheitskosten, muss außerdem in die Anlage  
C (A.3.) eingefügt werden.

Tale importo complessivo, incluso tutti i propri  
costi di sicurezza, deve essere inserito anche  
nell'allegato C (A.3.).

Distinti saluti

IL DIRETTORE DEL COMPRESORIO SANITARIO DI BRUNICO

Dr. Walter Amhof

